院校连线

厦门大学海外教育学院港澳台侨联考班完成迎新

九月伊始，厦门大学迎来了国际中文教育学院/海外教育学院港澳台侨联考班的新同学，他们将在这里书写关于奋斗的青春新篇。

联考班依托厦门大学国际中文教育学院/海外教育学院，为港澳台侨的学子升读大学提供一流师资和学习平台。厦门大学联考班拥有三十年联考办学经验，专门配备经验丰富的教师、班主任、辅导员，自编特色教材，秉持教书育人的理念，注重教学相长，为学子们答疑解惑、助力升学。2023秋季学期，共有近300名新生前来学习。

为确保迎新工作顺利开展，学院在暑期就提前做好部署、招募迎新志愿者，做好氛围布置。志愿者们身着紫色短袖早早上岗，在校园各处等待联考班新同学的到来。学院党委副书记林明华、联考班各位老师也来到注册点，与新生家长深入交流，温馨问候前来报道的新生，言语间关怀备至。

（李文洁 胡青 徐诗诗 来源：厦门大学海外教育学院）

华教人物

外派教师的柬埔寨教书路：
播撒文化火种 收获桃李芬芳

“华文教育是中华文化的‘留根工程’，当我的学生长大时，他们一定会对中国有着更好的理解和更深的感情。”近日，22名外派教师从湖南长沙出发，前往柬埔寨开启教学任务。杨杰是这支队伍的队长，他介绍，“我所在的柬埔寨贡布省禄山市公立华侨学校创办于1999年，是禄山市最早的中文学校，但学校因疫情一度停办，现在重新开学，百废待兴。”

来到学校后，杨杰被任命为教导主任，但由于校长位置暂时空缺，学校的日常工作都要他在教课之余一一处理。杨杰说，学校已经招收了1200多名学生，但老师数量并不多，学校面临严重的师资紧缺问题。

“这些学生包括华裔新生代、柬埔寨本地学童，还有部分从越南跨国求学的学生，他们都是中文学习者。”年近六旬的马忠明是和杨杰一同前往这所学校的“战友”，也是这支队伍中年龄最长的老师，他说，孩子们渴望学习中文、了解中国，对他们来说，一口流利的中文意味着能找到一份更好的工作。

“学校大约有40名老师，其中包括约20名当地教师、16名来自中国的外派教师，还有几位临时聘来的教师。从幼儿园到初中，都是这些老师在授课，学校只能有什么老师开什么课，这导致从四年级至初中的数学课迟迟没有开。”马忠明介绍，学生的中文水平有限，大多数停留在简单的对话层面，教学条件也比较简陋，教室里只有一小块可以写字的地方，没有任何现代化教学设备。

“来到学校才发现，原来孩子们对中文的理解并不多。学生们的年龄也参差不齐，一年级班上最大的孩子有15岁，最小的只有5岁左右。我要不停地做动作、画简笔画、看图片来和学生交流。”柬埔寨三州府市新民学校的“00后”梅扬浠是这支队伍中年龄最小的老师，她表示，虽然交流并不顺畅，但学生们对老师们的喜爱之情溢于言表。

“上课前，学生会主动到办公室，看看老师需不需要帮忙拿东西到教室，他们不会说很长的句子，就说‘帮助’来表达自己的心意。”梅扬浠说，她每周需要上22节课，每一节课不同班级的孩子都会来。

“孩子们看到中国来的老师，会热情地打招呼，还拿出自己收藏的小贴纸和文具袋当作礼物。这些温暖让我充满干劲，我希望能教会他们更多，让人们在不同的国家都能够听到中文。”梅扬浠说道。

王赛平是柬埔寨三州府市新民学校另一名外派教师，她曾在巴西和老挝给孩子们上中文课。孩子们对中国语言、中国文化强烈的求知欲让她再次成为外派教师。

“我喜爱课堂，喜爱学生，课堂是我每日开心所在。”王赛平表示，外派教师需要克服艰苦的环境、语言的隔阂，是一段需要爱心的长途旅行，也是一份播种希望的工作，它能让孩子们实现跨文化的交流与理解，也感受灿烂的中华文化。

（徐文欣 来源：中国新闻网）

NEWS 华教资讯

中文助力阿联酋环保教育

本报讯 据人民日报海外版报道 为迎接11月在阿联酋召开的第28届联合国气候变化大会，阿联酋教育部宣布了阿联酋绿色教育伙伴关系路线图。阿联酋教育部强调，教育部将在“绿色教育”中发挥关键作用，并宣布将把阿联酋50%的学校和校园改造为绿色认证学校，同时为教育工作者和校长提供培训，以提高他们帮助青少年在应对环境挑战方面发挥积极作用的能力。

为有效推动“绿色教育”，阿联酋教育部开发、研制了一个跨课程框架，目的是在该课程框架指导下，创建以可持续发展为重点的联合课程。

作为第三语言必修课，中文教学“百校项目”也参与到阿联酋基础教育的联合课程中，从环保知识、环保意识、环保行动等方面助力“绿色学习”。

按照课程框架，在即将到来的秋季学期，第一周中文教学即配合“绿色教育”行动，将课程内容设置为“绿色”主题教学，通过“绿色”“可持续”“发展”“保护环境，人人有责”等词句输入，带领学生了解、学习与保护环境相关的知识，并通过手工制作等课堂活动，帮助学生理解保护自然环境的重要性及应承担的责任。之后将根据中文教学主题和知识点，在整个学期有计划地融入“绿色教育”内容，比如在“旅行”主题中，输入“绿色交通很环保”“骑自行车比开车更环保”等中文词汇、句子，帮助学生了解清洁资源和可再生能源对环境的影响；在“动物”主题中，输入“我们要保护熊猫”等内容，帮助学生理解保护动物、保护生物多样性对生态平衡的重要影响，引导学生承担保护生态系统的责任。此外，中文教学也将配合“绿色教育”，引导学生探索个人生活与环境健康的关系，培养学生在日常生活中的良好习惯，担负起建设健康环境的责任。

随着中文教学在阿联酋的深入，中文教学“百校项目”将越来越多地加入到当地教育系统的融合课程中，在阿联酋基础教育中发挥更积极作用。

（林秀琴）

柬埔寨中文导游集中培训 助力旅游业复苏

本报讯 据中新社报道“柬埔寨旅游业在逐渐复苏，作为全世界游客出境旅游首选目的地之一，相信吴哥窟很快将迎来众多中国游客。参加这次培训班学习将帮助我们更好地为中国游客提供服务。”柬埔寨中文导游李顺龙说。

柬埔寨中文导游海外培训班于8月21日至30日在暹粒举行，来自金边和暹粒两地的60名中文导游及旅游从业者参加培训学习。该培训班由中国商务部主办，柬埔寨旅游部协办，北京国际汉语研修学院承办。

中国驻柬埔寨大使馆负责经济事务的参赞钟洁在开班仪式上指出，人力资源合作是中柬双边务实合作的重要内容之一。今年以来，中方邀请逾千名柬埔寨官员和技术人员参加各类培训项目。柬埔寨中文导游海外培训班系中柬建交65周年暨“中柬友好年”又一重要成果，将为助力当地旅游业复苏，推动中柬旅游业务实合作发挥积极作用。

在结业典礼上，柬埔寨旅游部培训局局长MEAN Vandet指出，本次培训班是在柬埔寨旅游部大力推动旅游专业人员、旅行社和导游培训能力建设背景下举办的，希望全体学员将在培训班中获得的新知识、新技能运用于日常工作实践，为柬埔寨旅游业复苏贡献力量。

培训班的举办受到柬埔寨旅游从业者的欢迎。“感谢柬中两国政府为我们提供这个学习机会，我们与中国老师们在暹粒度过10天美好的研修时光，他们精彩生动的授课让我们更深入地了解了中国的历史、地理、饮食文化以及中国游客的需求，进一步提高我们的旅游服务质量。”柬埔寨中文导游协会的高心洋说。

（杨强）

Learning Chinese 学中文

“而是”与“而且是”的用法

杜老师：

某媒体刊文说：“她的奉献精神和敬业精神，不只是其个人的精神追求或人格修养，而是代表了共和国产业工人的工作作风和精神觉悟。”请问其中的“而是”用得是否妥当？谢谢。

辽宁读者 齐先生

齐先生：

“而是”作为关联词语常出现在并列复句的后一分句。例如：

(1)人的明智并非同经验成正比，而是同经验的吸收力成正比。

(2)我不是要人装傻，而是要人一片天真。

(3)他的成功不是靠运气，而是靠不断努力。

(4)学习不是枯燥无味的事情，而是趣味横生的事情。

(5)这孩子不是不聪明，而是不够认真。

“而且是”则常出现在递进复句的后一分句中。例如：

(6)人民群众不仅是物质财富和精神财富的创造者，而且是社会变革和历史发展的决定力量。

(7)一代代文学大家留给我们的不仅是卓越的艺术创造，而且是宝贵的精神传统。

(8)钱币不仅是商品交换的媒介，而且是人类历史进程的实物见证，每一枚钱币上都承载和记录着政治、经济、社会、文化等方面的信息。

(9)柠条耐旱、耐寒、耐高温，是优良的固沙和绿化植物，而且是良好的饲料。

(10)在高速路上倒车、掉头、急变道都极度危险，而且是严重的交通违法行为。

“她的奉献精神和敬业精神，不只是其个人的精神追求或人格修养，而是代表了共和国产业工人的工作作风和精神觉悟”表示的是递进的语意，故后一分句不宜用“而是”，宜改为“而且”，说成“而且代表了共和国产业工人的工作作风和精神觉悟”。也可改为“而且是”，说成“而且是共和国产业工人的工作作风和精神觉悟的体现”等。

（杜永道《语言文字报》原主编 来源：人民日报海外版）